



Direzione Generale  
Il Direttore Generale

Prot. n. 11 287/20

Trasmissione via PEC – posta elettronica

Mantova 12/02/2020

Al Sig. Dirigente dell'UST di Cremona  
Dott. Fabio Molinari

Al Sig. Dirigente dell'UST di Mantova  
Dott. Giuseppe Alfredo Bonelli

Ai Sigg.ri Sindaci dei Comuni  
del Territorio di ATS Val Padana

e, p.c.

Sua Eccellenza Sig. Prefetto di Cremona  
Dott. Vito Danilo Gagliardi

Sua Eccellenza Sig. Prefetto di Mantova  
Dott.ssa Carolina Bellantoni

**Oggetto: Circolare Ministeriale prot. 0004001-08/02/2020-DGPRES-DGPRES-P "Aggiornamenti alla circolare ministeriale prot. del 01.02.2020 con riferimento alle indicazioni per la gestione nel settore scolastico degli studenti di ritorno dalle città a rischio della Cina" – Circolare Regione Lombardia G1.2020.0007085 del 11/2/2020**

In ottemperanza alle nuove disposizioni contenute nelle Circolari di cui all'oggetto, con la presente si comunica che questa Agenzia, nell'ambito delle attività di prevenzione e controllo delle malattie infettive e diffuse ed in relazione alla epidemia in Cina da nuovo coronavirus (2019 n-CoV), ha istituito una task force interna ed aggiornato le misure di sorveglianza sin qui adottate nel settore scolastico al fine di continuare a garantire sempre il principio di massima precauzione per ridurre il rischio d'importazione e di circolazione del 2019 n-CoV nel territorio di propria competenza.

La Circolare Ministeriale (**allegato 1**) ribadisce il ruolo centrale del Dipartimento di Igiene e Prevenzione Sanitaria (DIPS) della ATS che propone e favorisce la sorveglianza, unitamente alle famiglie, su segnalazione dei Dirigenti Scolastici e/o Legali Rappresentanti delle Scuole di ogni ordine e grado e dei Servizi educativi per l'infanzia.

#### **Misure di sorveglianza**

A tal proposito il DIPS predispone per i casi segnalati una sorveglianza quotidiana di tipo passivo, al fine di valutare eventuali segni e sintomi (febbre, tosse secca, naso che cola, mal di testa, gola infiammata, sensazione generale di malessere), nei 14 giorni successivi l'uscita dalle aree a rischio.

Si precisa che il provvedimento di sorveglianza domiciliare è di natura volontaria e fiduciaria, di concerto con i genitori, e pertanto non coercitiva.

Qualora un bambino/alunno rientrato dalla Cina nei 14 giorni precedenti e non in sorveglianza domiciliare manifesti sintomi (febbre/tosse/difficoltà respiratorie) è necessario chiamare il 112.

Le misure sopra descritte si applicano a bambini che frequentano i servizi educativi dell'infanzia e a studenti sino alla scuola secondaria di secondo grado, di ogni nazionalità, che nei 14 giorni precedenti il loro arrivo in Italia siano stati nelle aree della Cina interessate dall'epidemia, quotidianamente aggiornate dall'OMS nelle seguenti pagine web dedicate:

<https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/situation-reports/>

<http://who.maps.arcgis.com/apps/opsdashboard/index.html#/c88e37cfc43b4ed3ba977d77e4a0667>



Direzione Generale  
Il Direttore Generale

---

Il Dirigente Scolastico / Legale Rappresentante che venga a conoscenza dalla famiglia dell'imminente rientro a scuola di un bambino/studente proveniente dalle aree come sopra identificate, informa il DIPS di questa Agenzia con le seguenti modalità:

- 1) Inviando una e-mail a: [sorveglianza.sanitaria@ats-valpadana.it](mailto:sorveglianza.sanitaria@ats-valpadana.it)
- 2) Telefonando dal lunedì al venerdì dalle ore 8.00 alle ore 17.00:
  - Sede di Cremona 0372497486 - 0372497525
  - Sede di Crema 0373218544 - 0373218555
  - Sede di Mantova 0376334934 - 0376334926

Ogni segnalazione, per permettere l'attivazione di tutte le misure di Sanità Pubblica, deve comprendere le seguenti notizie:

- scuola frequentata classe e sezione frequentata
- Nome, Cognome, data di nascita, domicilio / residenza;
- data di partenza dalle aree della Cina interessate dall'epidemia o da altre zone ritenute a rischio secondo gli aggiornamenti epidemiologici più recenti;
- data di arrivo in Italia, itinerario e mezzo utilizzato;
- contatti telefonici della famiglia;
- altre informazioni ritenute necessarie (compagni di viaggio ecc.).
- nome e numero di telefono del referente

Per il successivo rientro a scuola del bambino al termine dei 14 giorni, non è previsto alcun tipo certificato né del pediatra di famiglia, né di ATS.

Qualora il bambino sia residente in una ATS diversa in quella a cui afferisce la scuola, la sorveglianza è di competenza della ATS di residenza: la ATS che riceve la segnalazione della scuola la inoltra alla ATS di residenza.

I pediatri e i medici di medicina generale sono stati informati circa le indicazioni di cui sopra.  
Sul nostro sito [www.ats-valpadana.it](http://www.ats-valpadana.it) potranno essere reperite ulteriori informazioni.

Sarà nostra cura aggiornarVi opportunamente e puntualmente sull'andamento del fenomeno in modo tale che siano rese trasparenti e condivise tutte le azioni a tutela della salute pubblica.

Si chiede di dare la più ampia diffusione della presente nota a tutti i Dirigenti Scolastici / Legali Rappresentanti delle scuole e dei servizi educativi per l'infanzia del territorio di ATS della Val Padana.

Ringraziando per la collaborazione, si porgono cordiali saluti.

Il Direttore Generale  
Dott. Salvatore Mannino

Responsabile del procedimento: dott. Piro Antonio

Allegati: 1 Circolare Ministeriale prot. 0004001-08/02/2020-DGPRES-DGPRES-P  
2 Locandina\_cinese  
3 Locandina\_italiano  
4 Locandina\_inglese